DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Kultur Aniztasuna
Diversidad Cultural

Aiete pasealekua, 65 | Tel. 010 - 943481498 | kulturaniztasuna@donostia.eus | www.donostia.eus
20009 Donostia / San Sebastián

Akordio proposamena
TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK: **ONARTUA**
Propuesta de acuerdo a
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL: **APROBADA**

TGB Bilkura
Sesión JGL
2025/07/15

Zinegotzi idazkaria / Concejal-a
Kerman Orbegozo Uribe

Esp/Exp: 2025 - ZUAP-00010
2025 - ZUAP-00011

TOKIKO GOBERNU BATZARRARI

2025eko apirilaren 23an eta ekainaren 23an, SOS ARRAZAKERIA GIPUZKOA elkarteak (IFK: G-20448437 bi dirulaguntza eskaera aurkeztu zituen: “Kontaketa inklusiborako tresnak krisi garaian” (8.540€) eta “Urretxindorra. Gizarte bazterkeria arriskuan dauden eta jatorri migratzailea duten aurre-nerabeentzako mentoretza” (5.000€).

Eskabideak Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrarren 22.2.c artikuluan aurreikusitako salbuespenezko bideari heltzen dio. Artikulu horrek laguntzak zuzenean emateko aukera ematen du, neurri hori justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak daudenean. Arrazoi horiek behar bezala egiaztatu behar dira. Ondorioz, Kultur Aniztasuneko teknikariak justifikazio-memoria bat idatzi du. Memoria horretan, dirulaguntza hori justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak jasotzen dira, bai eta izaera orokorreko xedapen baten bidez emateko ezintasuna ere (6. atala). Memoria honetan ondorioztatzen da aparteko dirulaguntza ematea egokia dela dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/(2003 Lege Orokarren 22.2.c) artikuluaren arabera.

Kultura-aniztasuna aberastasuna eta balio positiboa da, eta erakunde publikoek elkar ulertzea, errespetua, kulturen arteko aintzatespena eta berdintasunezko bizikidetza indartzeko ekintzak babestu eta sustatu behar dituzte.

Udal honek badaki mundu mailan ematen ari diren zenbait gertaerek, esaterako, gerra, arazo klimatikoak eta pobreziak, ondorio larriak uzten ari direla gizartean, bereziki atzerritar jatorriko eta gutxiengo etnikoetako pertsonen egunerokoan ere.

Funtsezkoa da herritarren artean kolektibo zaurgarrienen egoerari buruzko kontzientzia sortzea eta halaber, herritar horien gizarteratzearen alde lanean jarraitzea.

A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

El 23 de abril y el 23 de junio de 2025, la Asociación SOS RACISMO GIPUZKOA, con CIF G-20448437, presentó 2 solicitudes de subvención para los proyectos: “Herramientas para un relato inclusivo en tiempos de crisis” (8.540€) y “Urretxindorra. Mentoría social para preadolescentes de origen migrante en situación de exclusión social” (5.000€).

Las solicitudes se acoge a la vía excepcional contemplada en el artículos 22.2.C de la Ley General de Subvenciones. Este artículo permite la concesión directa de ayudas cuando existen razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican esta medida. Dichas razones deben ser debidamente acreditadas.
En consecuencia, la técnica de Diversidad Cultural ha redactado una memoria justificativa que recoge las razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican esta subvención, así como la imposibilidad de concederla a través de una disposición de carácter general (apartado 6). En esta memoria se concluye la pertinencia de la concesión de la subvención excepcional en virtud del artículo 22.2c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de Subvenciones.

La Diversidad Cultural es una riqueza y un valor positivo y las instituciones públicas deben apoyar y promover acciones dirigidas a reforzar el entendimiento mutuo, el respeto , el reconocimiento entre culturas y la convivencia en igualdad.

Este ayuntamiento es consciente de que la guerra, las condiciones climáticas, la pobreza y otros hechos de escala mundial están teniendo consecuencias graves en la sociedad, incidiendo en las personas de origen extranjero y en las minorías étnicas.

Es fundamental crear conciencia entre la ciudadanía sobre la situación de los colectivos más desfavorecidos y fomentar, asimismo, la inclusión social de la población vulnerable.

10740n XVII

Zentzu horretan, garrantzitsua da oso komunikabideen bidez zabaltzen diren mezuei erreparatzea, batik bat buloak saihesteko, aurreiritziei eta albiste faltsuei aurre egiteko eta gure hiriaren nortasunaren ezaugarri den harrerako eta inklusia den gizarte baterako lan egiteko.

En este sentido, la importancia de fijar la atención en los mensajes que se difunden a través de los medios de comunicación, todo ello a fin de evitar bulos, enfrentar prejuicios y falsas noticias y trabajar hacia una sociedad de acogida a la vez que inclusiva como identidad de nuestra ciudad.

Bestalde, gizarte laguntzarako prozesuak ezinbestekoak dira, pertsona zaurgarrien gizarteratzean lagunduko duten tresna izanik, eta emaitza onak lortzen ari dira, bereziki, gizarte-bazterkeriako egoeran dauden haurren garapen pertsonal, emozional eta sozialeko prozesuan.

Por otra parte, son fundamentales los procesos de acompañamiento social como herramienta que ofrece apoyo a las personas más vulnerables en su recorrido hacia la inclusión social, y que están dando muy buenos resultados, concretamente en el desarrollo personal, emocional y social de niños y niñas que se encuentran en situación de exclusión social.

Gipuzkoako SOS Arrazakeriak helburu horiek lortu ahal izateko modu eraginkorrean eragiten duten ekimenak garatzen ditu. Horrela, alde batetik, egunero husten ditu estatuko 20 egunkari baino gehiagotan argitaratutako prentsa berriak. Horri esker, immigrazioari buruzko informazioa biltzen duen datu-base bat egin ahal izan da urteekin, erakundeek, ikertzaileek eta partikularrek kontsulta egiteko eta immigrazioari buruzko kontakizun inklusibo bat eraikitzen laguntzeko.

La asociación **SOS Racismo Gipuzkoa** lleva varios años desarrollando iniciativas que contribuyen de manera eficaz a la consecución de estos objetivos. Así, por una parte, lleva a cabo un vaciado diario de noticias publicadas en más de 20 diarios del estado que ha permitido con los años elaborar una base de datos con información sobre inmigración, para consulta de instituciones, personal investigador y particulares y que contribuye a construir un relato inclusivo sobre la inmigración.

Gizarte mentoretzan ere espezializatu da, eta metodologia hori erabiltzen du, besteak beste, gizarte kalteberatasuneko egoeran dauden ikasle nerabeei laguntzeko proiektu bat gauzatuz, beren trebetasun sozial eta akademikoak garatzen lagunduko diena.

También se ha especializado en la Mentoría social y aplica esta metodología, entre otros, en un proyecto de apoyo mentorizado a estudiantes adolescentes en situación de vulnerabilidad social, que promueve el desarrollo de sus habilidades sociales y académicas.

Ekimen horiek udalaren lana lagundu eta errazten dute eta herritarra gizarte kohesio bateruntz abiarazten dute. Lan horiekin jarraitu ahal izateko, Gipuzkoako SOS Arrazakeriak dirulaguntza zuzena eskatu du bi proiekturako: Kontaketa inklusiborako tresnak krisi garaian; eta Urretxindorra: Gizarte bazterkeria egoeran dauden jatorri migratzaileko aurre nerabeentzako Gizarte Mentoria.

Estas iniciativas, además, apoyan y facilitan la labor que se lleva a cabo desde el Ayuntamiento y conducen hacia una mayor cohesión social de la ciudadanía. Para continuar con dicha actividad, la asociación SOS Racismo Gipuzkoa ha presentado solicitud de subvención directa para financiar los proyectos: Herramientas para un relato inclusivo en tiempos de crisis, y Urretxindorra: Mentoría social para preadolescentes de origen migrante en riesgo de exclusión social.

Horrenbestez, Aniztasuna, Inklusioa eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkariak Gobernu

Por todo ello, el Concejal Delegado de Diversidad, Inclusión y Medio Ambiente

batzarrari ondokoak onartzea proposatzen dio:

ERABAKIAK

1.- Dirulaguntza ematea, pertsona onuraduna, laguntzaren mota, onartutako zenbatekoa.

SOS Arrazakeria Gipuzkoa elkarteari (IFK G20448437) ondoren aipatzen diren ekimenen gastuak finantzatzeko **13.540** euroko (HAMAHIRU MILA BOSTEHUN ETA BERROGEI EUROko) dirulaguntza ematea**,** Dirulaguntzen Lege Orokorreko 22.2.c artikuluan ezarritako motako zuzeneko dirulaguntza gisa.

- Kontaketa inklusiborako tresnak krisi garaian. (8.540€)
- Urretxindorra. Gizarte bazterkeria arriskuan dauden eta jatorri migratzailea duten aurre-nerabeentzako mentoretza (5.000€).

Diruz lagundutako jarduerak 2025. urtean zehar egiten dira.

2.- Dirulaguntzaren xedea.

Ondorengo ekimenak antolatzearen eta gauzatzearen baitan sortutako gastuei aurre egiteko dirua ematea da:

- 23 egunkaritako informazio edukien eguneroko hustuketa, albisteen eta informazioen eguneroko sailkapena datu-basean eta 1.621 pertsonari baino gehiagori egunero prentsa aldizkaria bidaltzea.

- Urretxindorra mentoría aurrera eramatea, zaurgarritasun egoeran dauden adingabe atzerritarren eta gazte unibertsitarioen arteko mentoretza harremanak antolatuz, jarraituz eta koordinatuz .

Jarduerak, aseguruak, jarraipena eta berariazko behar zehatzetan lagunduko da.

Bi egitasmoen helburuak hauek dira:

propone a la Junta de Gobierno Local la adopción de los siguientes:

ACUERDOS

1.- Concesión de la subvención, persona beneficiaria, modalidad de ayuda, importe concedido.

Conceder a **SOS Racismo Gipuzkoa** (CIF: G20448437) en concepto de subvención DIRECTA de las previstas en el art. 22.2 c) de la Ley General de Subvenciones una subvención por importe de **13.540€** TRECE MIL QUINIENTOS CUARENTA EUROS), destinada a financiar los gastos derivados de las siguientes iniciativas en las cuantías descritas:

- Herramientas para un relato inclusivo en tiempos de crisis. (8.540€)
- Urretxindorra. Mentoría social para preadolescentes de origen migrante en riesgo de exclusión social. (5.000€)

Las actividades objeto de la subvención se desarrollan durante el 2025.

2.- El objeto de la subvención.

Es apoyar los gastos derivados de organizar y llevar a cabo las siguientes iniciativas:

- Vaciado diario de contenidos informativos de 23 periódicos, clasificación diaria de las noticias e informaciones en la base de datos y envío diario de la Revista de prensa a 1.621 personas.

- El programa Mentoría Urretxindorra que conlleva la organización, seguimiento y coordinación de las relaciones de mentoría entre menores de origen extranjero en situación de vulnerabilidad y jóvenes universitarios.

Los gastos podrán cubrir actividades, seguros, seguimiento, y necesidades específicas puntuales.

Los objetivos de los dos proyectos son:

A) Kontaketa inklusiborako tresnak proiektua:

- Gutxiengoen tratamendu mediatikoaren berri ematea, immigrazioaren, diskriminazioaren eta arrazakeriaren fenomenoetan zuzenean esku hartzen duten informazioa tratatzeko politikak osatu ahal izateko.

- Immigrazioari, gutxiengo etnikoei, diskriminazioari, arrazakeriari eta xenofobiari buruz 2025ean Espainiako estatuan erreferente diren egunkarietan argitaratzen diren informazio eduki guztiak identifikatzea.

- Immigrazioarekin eta gutxiengo etnikoekin lan egiten duten gizarte eragile, erakunde eta entitateei lan tresna digital bat ematea, Eguneroko Prentsa Aldizkaria, berehala eta egunero gai horiei buruz prentsa idatzian egunero argitaratzen diren informazio eta iritzi guztiak eskura izan ditzaten.

- Informazio eduki horiek guztiak sailkatuta dauden datu basea eskuragarri jartzea.

B) Urretxindorra proiekturako:

- Gure gizartean atzerritar jatorriko eta maila sozioekonomiko baxuko nerabe-aurreko ikasleen harrera eta gizarteratze aukerak indartzea.

- Nerabezaroan dauden gazte migratzaileen autonomiaren areagotzea, unibertsitateko ikasleen eta eskola adineko eta maila ekonomiko txikiko ikasle atzerritarren arteko mentoria harremanen bidez.

- Mentore lanak egingo dituzten gazte eta adineko boluntario talde bat osatzea, eta haien kulturarteko gaitasuna, pertsonen arteko ahalmenak hobetzea.

- Haur horietako askok euskararekiko sentitzen duten oztopo emozionala desagertzea eta euskararen erabilera normalizatzea.

- Gazteen eta gizartearen parte hartzea indartzea boluntariotza lanetan.

- Mentoratuetan genero-estereotipoak eta -aurreiritziak desmuntatzea.

A) Proyecto de Herramientas para un relato inclusivo:

- Hacerse eco del tratamiento mediático de las minorías, de forma que puedan esbozarse políticas de tratamiento de la información que intervengan directamente sobre los fenómenos de inmigración, discriminación y racismo.

- Identificar todos los contenidos informativos que sobre inmigración, minorías étnicas, discriminación, racismo y xenofobia se publican en los diarios de referencia del estado español en 2025.

- Proporcionar a los agentes sociales, instituciones y entidades que trabajan con la inmigración y las minorías una herramienta de trabajo digital de una manera inmediata y diaria, la Revista de Prensa Diaria, que ponga a su alcance el conjunto de informaciones y opiniones que se publican a diario en la prensa escrita sobre estas cuestiones.

- Hacer accesible una base de datos en la que permanezcan clasificados todos esos contenidos informativos.

B) Proyecto Urretxindorra:

- Reforzar las opciones de acogida e inclusión en nuestra sociedad del alumnado preadolescente de origen extranjero en edad escolar y bajo nivel socioeconómico.

- Contribuir al fortalecimiento de la autonomía de jóvenes adolescentes migrantes a través de las relaciones de mentoría entre universitarios/as y alumnado de origen extranjero en edad escolar y de bajo nivel económico.

- Formar un cuerpo de personas voluntarias, jóvenes y adultas que puedan ejercer de mentores/as y mejoren su competencia intercultural, las habilidades interpersonales y capacidades comunicativas.

- Propiciar la desaparición de la barrera emocional que muchos de estos niños/as sienten hacia el euskera y normalizar su uso.

- Reforzar la participación de la juventud y la ciudadanía en general en tareas de voluntariado

- Desmontar estereotipos y prejuicios de género

en las y los mentorados.

3.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.

Kultur aniztasuneko proiektuetarako aparteko dirulaguntza hau Donostiako Udalaren 2024-2026 Dirulaguntzen Plan Estrategikoan aurreikusita dago, eta dirulaguntza honi dagokion Planaren fitxan (56 fitxa) definitutako helburu estrategiko eta espezifikoak lortzen laguntzen du. Hauek dira helburu horiek:

Helburu estrategikoak:

1. Elkarteen jarduera sustatzea
4. Kulturen arteko bizikidetza sustatzea
15. Lidergo instituzionala

Helburu espezifikoak: Dirulaguntza konkurrenteen lerroan lekurik ez duten kulturarteko bizikidetzarako proiektuak laguntzea.

3.- Plan estratégico de Subvenciones.

La presente subvención extraordinaria para proyectos de diversidad cultural está prevista en el Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2026 del Ayuntamiento de San Sebastián, contribuyendo al logro de los objetivos estratégicos y específicos definidos en la ficha del Plan correspondiente a esta subvención (ficha nº56) y que son los siguientes:

Objetivos estratégicos:

1. Promoción de la actividad asociativa
4. Fomento de la convivencia intercultural
15. Liderazgo institucional

Objetivos específicos: Apoyar proyectos para la convivencia intercultural que no tengan cabida en la línea de subvenciones concurrentes.

4.- Zenbatekoa eta aurrekontu kreditua.

Gipuzkoako SOS Arrazakeria elkarteak jasoko duen dirulaguntzaren zenbatekoa **13.540 eurokoa** (HAMAHIRU MILA BOSTEHUN ETA BERROGEI EURO) da. Zenbateko hori 2025eko Gastuen Aurrekontu Arrunteko Kultur Aniztasunaren Programa izeneko 481.02 Beste dirulaguntza zuzenak partidara egotziko zaio.

4.- Cuantía y crédito presupuestario.

La cuantía de la subvención destinada a la Asociación **SOS Racismo Gipuzkoa** (CIF: **G20448437**) asciende a **13.540€** (TRECE MIL QUINIENTOS CUARENTA EUROS), y se imputará a la partida 481.02 Otras subvenciones directas del Programa de Diversidad Cultural del presupuesto Ordinario de Gastos de 2025.

5.- Pertsona onuradunak.

Zehazki, pertsona onuradunak egiaztatzen du egunean dagoela zerga betebeharrak (Foru Ogasuna eta Udal Bilketa) eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari dagokionez, eta ez duela premiamendu bidean atzera jasotzeko prozedurengatik ordaintzeke dagoen diru kopururik. Era berean, Udalarekin edo haren erakundeekin egindako zorrak direla eta, egiaztatzen du ez dagoela sartuta premiamendu bidezko kobrantzako prozeduretan ez eta Dirulaguntzen Lege Orokorreko 13. artikuluan dirulaguntza hauen onuradun izateko ezarrita dauden debekuetako batean ere ez. Gorabehera horiek, hurrengo ordainketak egiten direnean ere egiaztatu beharko dira.

5.- Personas beneficiarias.

En concreto, la entidad beneficiaria acredita que se encuentra al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación Municipal) y con la Seguridad Social y que no tiene en vía de apremio cantidades pendientes por procedimientos de reintegro. Acredita asimismo que no se halla incursa en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento o sus entidades ni en ninguna de las prohibiciones contempladas en el artículo 13 de la LGS para obtener la condición de beneficiarias de las subvenciones. Estas circunstancias deberán igualmente acreditarse en el momento de efectuar los pagos sucesivos.

En virtud del artículo 23.2 del Decreto Legislativo

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2 artikuluaren arabera, erakundeak egiaztatzen du:

- Diruz lagundutako jarduera ez dela sexuagatiko edo 3.1 artikuluan jasotako diskriminazio anizkoitzeko faktoreengatiko diskriminatzailea.

- Ez dagoela administrazio-zehapenik edo zehapen penalik sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik.

- Entitateak aitortzen du emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorreko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoaren 45.5 artikulua aplikatuta, ez dagoela behartuta berdintasun plana egin eta ezartzera.

1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, la entidad acredita:

- Que la actividad subvencionada no es discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1.

- Que no se encuentra sancionada ni administrativa ni penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres.

- La entidad reconoce que en aplicación del artículo 45.5 de la Ley Orgánica 3/2007 de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, no está obligada a elaborar e implantar el plan de igualdad.

6.- Diru laguntza hau arautuko ditu, diru laguntza hau emateko akordio honetan ezarritakoak ez ezik, Diru Laguntzen Lege Orokorrean (38/2003 Legea, 2003ko azaroaren 17koa) eta lege horretako araudia onartzeko Errege Dekretuan (887/200& Errege Dekretua, 2006ko uztailaren 21ekoa) ezarritakoak ere (publizitate eta lehia printzipioei eragiten dien hartan izan ezik), bai eta administrazio zuzenbideko gainerako arauetan eta, halakorik ezean zuzenbide pribatuko arauetan ezarritakoak ere.

6.- La presente subvención se regirá, además de por lo dispuesto en el presente Acuerdo de concesión, por lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada Ley, salvo en lo que afecte a los principios de publicidad y concurrencia, así como por lo establecido en las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, por lo dispuesto en las normas de derecho privado.

7.- Helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.

Dirulaguntza hau bateragarri izango da edozein Administraziok edo erakunde publiko nahiz pribatuk (dela Espainiakoa, dela Europar Batasunekoa, dela nazioarteko erakundeetakoa) helburu berarekin emandako dirulaguntzekin, laguntzekin, diru sarrerekin edo baliabideekin. Betiere, aintzat hartu beharko da dirulaguntza edo laguntza horiei dagokien arauetan ezarritakoa. Hala ere, DLLOko 19.3 artikuluari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa (bai bakarrik, bai beste dirulaguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekin batera) ezingo da, inolaz

7º.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.

La presente subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, conforme al artículo 19.3 LGS, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de

ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izan.

la actividad subvencionada.

8.- Dirulaguntza ordaintzeko epeak eta moduak. Bermeen araubidea.

Dirulaguntza ordaintzeko epea eta moduari dagokionez, eman zaion dirulaguntzaren %70 ordainduko zaio kontzesioa onartzean, eta gainerako %30a, berriz, 10. erabakian jasotako terminoak frogatzen direnean.

Pertsona onuradunari bermea ematea ez zaio galdatuko, erakunde onuradunaren izaerarengatik , eta ez delako erabaki honen bidez hartutako betebeharrak ez betetzeko arriskurik nabari.

8.- Plazos y modos de pago de la subvención. Régimen de garantías.

Los plazos y modos de pago de la subvención contemplan un primer ingreso correspondiente al 70% de la cantidad concedida con la aprobación de la concesión, y el otro 30% restante cuando se justifique en los términos recogidos en el acuerdo 10.

No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria en atención a la naturaleza de la entidad beneficiaria y por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas en virtud de esta Acuerdo.

9.- Jasotako diru kopuruak gauzatzeko / aplikatzeko epea.

Gastu guztiak 2025.urtean fakturatuak izango dira.

9.- Plazo ejecución / Aplicación fondos percibidos.

Todos los gastos a cubrir corresponderán a gastos facturados en el año 2025.

10.- Jasotako dirulaguntza justifikatzeko epea eta modua.

Gipuzkoako SOS Arrazakeria elkarteak jasotako dirulaguntza justifikatzeko dirulaguntza honen helburu diren jarduerak egin izanaren egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu 2026ko martxoaren 31 baino lehen, ondokoak jasotzen dituen jarduera zuritzeko kontu laburtua aurkeztuta: jardueraren memoria sexuaren arabera bereizita, dirulaguntza ematekoan jarritako baldintzak bete direlakoa justifikatzeko, zer ekintza egin den eta zer emaitza izan den ere azalduta; jardueran izan diren gastuen eta inbertsioen zerrenda bana, zehatz jarrita hartzekoduna zein den eta zein dokumentu den, faktura edo dokumentu horrek zenbat diru egiten duen, noizko data duen, noiz ordaindua den eta, izan bada, zer alde izan den aurreikusitako aurrekontuarekiko; diruz lagundutako jarduera finantzatzeko balio izan duten beste diru sarrera edo laguntza batzuk, zenbat diru izan den eta nork emana den ere adierazita; eta, jarduera egin eta gero dirurik soberan gelditu bada, hura eta haien korritua itzultzeko ordainketa agiria.

10.- Plazo y forma de justificación de la subvención percibida.

La Asociación **SOS Racismo Gipuzkoa** deberá justificar las actividades objeto de la presente subvención antes del 31 de marzo de 2026 mediante la presentación de la cuenta justificativa simplificada comprensiva de: memoria de la actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con indicación de las actividades realizadas, desagregada por sexos con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos y de los resultados obtenidos; relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión, fecha de pago y, en su caso, las desviaciones acaecidas respecto al presupuesto estimado; detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia; en su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como los intereses derivados de los mismos.

En caso de recepción de otra subvención no

Dirulaguntza eskaeran aipatu gabeko beste dirulaguntzarik jasoko balu, 15 eguneko epean jakinarazi beharko luke.

recogida inicialmente en la solicitud tendrán que comunicarlo en un plazo de 15 días.

11.- Diruz lagun daitezkeen gastuak.

Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira ondorengo hauek: indarrean diren arauei jarraituz egoki justifikatu diren, beharrezkoak diren, eta dudarik gabe proiektu edo jardueraren garapen normalari eta izaerari erantzuten dioten gastuak.

Jarduera zenbatekoaren % 10 gaindituko ez duen kopurua onartuko da zeharkako gastu diruz lagungarritzat, baldin eta entitate onuradunaren administrazio kostu orokorren parte bat modu egiaztagarrian programari edo jarduerari eslei badakioke.

Diruz lagun daitezkeen gastuen eroste kostua inoiz ere ezingo da izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Egindako gastutzat joko da 2025a amaitu aurretik fakturatu dena, akordio honen 9. paragrafoan aipatzen dena, eta diruz laguntzeko modukotzat 2026ko martxoaren 31era arte justifikatzen dena, betiere faktura 2025ekoa bada.

11.- Gastos Subvencionables.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitativa a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

Solo se considerará subvencionable como gasto indirecto (funcionamiento y administración) una cantidad que no podrá rebasar el 10% del presupuesto de la actividad siempre y cuando parte de dichos costes administrativos generales de la entidad beneficiaria pueda ser atribuida de forma justificada a la actividad.

En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Se considerará gasto realizado el que ha sido facturado con anterioridad a la finalización del 2025 al que se refiere el apartado 9º del presente Acuerdo y subvencionable el que se justifique hasta el 31 de marzo del 2026, siempre que la factura sea del 2025.

12.- Azpikontratatzeko baldintzak.

Erakunde onuradunaren ezaugarri pertsonal eta teknikoak aintzat hartuta, diruz lagundutako jardueraren %100 hirugarrenekin azpikontratatu daiteke, betiere artikulu honetan aurreikusitako baldintza eta debekuen arabera. DLOren 29. artikuluan eta GSOren 68, artikuluan.

12.- Condiciones de subcontratación.

En atención a las condiciones personales y técnicas de la entidad beneficiaria la actividad subvencionada podrá ser objeto de contratación con terceros en un 100%, de acuerdo con los requisitos y prohibiciones previstos en el art. 29 de la LGS y en el art.68 de RGS.

13.- Emandako dirulaguntzaren hedapena.

Erakunde onuradunak difusioa egitean bere burua behartzen du diruz lagundutako jarduera dela eta erabiltzen dituen karteletan, plaketan, material inprimatuetan, bitarteko elektronikoetan eta ikus-entzunezko bitartekoetan Kultur Aniztasuneko bulegoaren logotipo ofiziala sartzera, bai eta diruz lagundutako jardueraren finantzaketa publikoa aipatzeko testuak sartzera ere.
Indarrean dagoen lege araudi guztia bete beharko da, batez ere Emakumeen eta

13.- Difusión de la subvención concedida.

En cuanto a la difusión, la entidad beneficiaria se obliga a incluir el logotipo oficial del Negociado de Diversidad Cultural del ayuntamiento de San Sebastián en carteles, placas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales que utilice con motivo de la actividad objeto de subvención así como a incluir leyendas relativas a la financiación pública de la misma.

Respetar cuanta normativa vigente le resulte de aplicación y, en especial al Decreto Legislativo

Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua.

1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

Onuradunek jasotako dirulaguntzen eta beste laguntzen berri eman beharko dute, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean xedatutako moduan eta baldintzetan. Lege horren 5.4 artikuluak xedatutakoa baliatuz gero, Dirulaguntzen Datu-base Nazionala publizitate betebeharrak betetzeko bitarteko elektronikoa izango da.

Los beneficiarios deberán dar publicidad de las subvenciones y ayudas percibidas en los términos y condiciones establecidos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno. En el caso de que se haga uso de la previsión contenida en el artículo 5.4 de la citada Ley, la Base de Datos Nacional de Subvenciones servirá de medio electrónico para el cumplimiento de las obligaciones de publicidad.

14.- Ez betetzeak eta itzulketak. Ezarritako baldintzak ez betetzearen mailak zehazteko irizpideak.

Dirulaguntza, laguntza, diru sarrera eta baliabideen baturak diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen badu, edo dirulaguntza ematean erreferentziatzat gastu aurrekontu bat hartzen bada eta egotz daitekeen gastu justifikatua aurrekontukoa baino txikiagoa bada, diruz lagundutako jardueraren kostuaren gainetik dagoen kopurua itzuli beharko da, eta dagokion berandutze interesa galdatuko da.

14.- Incumplimiento y reintegros. Criterios de graduación de los posibles incumplimientos de las condiciones impuestas.

En los supuestos de concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que superen el coste de la actividad subvencionada, así como cuando se concede la subvención tomando como referencia un presupuesto de gasto y el gasto imputable justificado es inferior al presupuestado, procederá el reintegro del exceso sobre el coste de la actividad subvencionada, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

15.- Norberaren borondatez dirulaguntza itzultzea.

Dirulaguntza eman duen organoak dirulaguntza itzultzeko eskaera egin baino lehen, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahalko du. Behin dirua sartu eta gero, erakunde onuradunak dirulaguntza eman duen organoari bidali beharko dio diru sarreraren egiaztagiriaren kopia bat, idazki batekin batera. Idazki horretan zehaztuko dira zer proiektutarako eman den laguntza, erakunde onuradunaren izena, zenbatekoa, eta diru sarrera zergatik egin den. Dirua norbere borondatez itzultzeak ez du kentzen berandutze interesak kitatu beharra. Interes horiek dirulaguntza ordaindu zen egunetik erakunde onuradunak egiaz itzuli duen arte kalkulatuko da.

15.- Devolución de subvención por propia iniciativa.

Antes de que se efectúe la petición de reintegro por parte del órgano concedente se podrá realizar por la entidad beneficiaria el reintegro con carácter voluntario. Una vez realizado el ingreso, la entidad beneficiaria deberá enviar al órgano concedente de la subvención una copia del justificante del ingreso acompañado de un escrito en el que se indique el proyecto para el que se concede la ayuda, el nombre de la entidad beneficiaria, el importe y el motivo por el que se realizó el ingreso. El reintegro voluntario no exime de la liquidación de intereses de demora que se calcularán desde la fecha de pago de la subvención hasta el momento en que se produjo la devolución efectiva por parte de la entidad beneficiaria.

16.- Arau hausteak eta zigorrak.

Gai honen inguruan, DLLOko 56.artikuluan eta hurrengoetan eta hura garatzeko xedapenetan ezarritakoari jarraituko zaio. Zehapenak jartzeko erabakiek Administrazio bidea amaituko dute.

16.- Infracciones y sanciones.

En materia de infracciones y sanciones se estará a lo dispuesto en los arts. 56 y ss de la LGS y sus disposiciones de desarrollo. Los acuerdos de imposición de sanciones pondrán fin a la vía administrativa.

17.- Jakinarazpenak.

Erabaki hau Gipuzkoako SOS Arrazakeria Elkarteari jakinaraztea.

17.- Notificaciones.

Notificar el presente Acuerdo a la Asociación SOS Racismo Gipuzkoa.

18.- Eskuordetzea.

Aniztasuneko, Inklusioko eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkariari eskuordetzea diru laguntza hau kudeatzeko behar diren administrazio jardun guztiak egiteko eskumenak hala egokituz gero, dirua itzultzeko prozedura barne.

18.- Delegación.

Delegar en el Concejal delegado de Diversidad, Inclusión y Medio Ambiente las facultades para realizar todas aquellas actuaciones administrativas que requiera la gestión de la presente subvención incluido, en su caso, el procedimiento de reintegro.

Donostian, sinaduraren egunean

Elena Sanz Aizpurua
Kultur Aniztasun teknikaria

Imanol Telleria Gotor
Gizarte Sustapenaren eta Hezkuntzaren Zerbitzuaren burua.

Iñigo Garcia Villanueva
Aniztasuna, Inklusioa eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkaria

Kontuhartzailetza eta Kontabilitatea
Intervención y Contabilidad
Erreferentzia
Referencia
29212|-|29213|2025
Kontabilizatua
Contabilizado